

## BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Injektor tisztító adalék**  
**Injection-Reiniger**

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 1/(17)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 1. Szakasz Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**Injektor tisztító adalék**  
**Injection-Reiniger**

Termékkód: 8376, 5110, 2522.

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: injektor tisztító adalék.

Ellenjavallt felhasználás: nincs adat.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/Szállító adatai:

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Straße 4  
D-89081 Ulm-Lehr, Germany  
Tel: +49 0731-1420-0  
Fax: +49 0731-1420-88  
E-mail: info@chemical-check.de

Forgalmazó adatai:

AUTÓ-DOKTOR HORVÁTH KFT  
8600 Siófok, Papföldi u. 1.  
Tel.: 06 84 519-219  
Fax: 06 84 519-211

Biztonsági adatlapért felelős:

AUTÓ-DOKTOR HORVÁTH KFT  
8600 Siófok, Papföldi u. 1.  
Tel.: 06 84 519-219  
Fax: 06 84 519-211  
E-mail: info@liqui-moly.hu

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-16 h): 06 84 519-219  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)  
Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 2/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 2. Szakasz A veszély meghatározása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Asp. Tox. 1 H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Aquatic Chronic 3 H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### 2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Injektor tisztító adalék**  
**Injection-Reiniger**

Jogszály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők: Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek;  
Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin;  
Szénhidrogének C11-C14, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

**Veszély**

Figyelmeztető mondat:

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P260 A gőzök belélegzése tilos.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – elhárító intézkedés:

P301 + P310 + LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI  
P331 KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. TILOS hánytatni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás:

P405 Elzárva tárolandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII.7.) Korm.  
rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: **Injektor tisztító adalék** **Injection-Reiniger**

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 3/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges.  
Veszélyes áruk szállítása (ADR: 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet) lásd 14. szakasz.

### 2.3 Egyéb veszélyek

Filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges.

A keverék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. Szakasz Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Finomított ásványolaj párlatokban oldott adalékok.

Veszélyes összetevő(k):

| Megnevezés                                                                                                                     | EU szám    | CAS szám | Vesz. oszt és kategória                                         | Figyelmeztető mondat                     | Koncentráció tömeg % |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
| Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek<br>REACH Regisztr. szám: 01-2119457273-39 | 918-481-9  | -        | Asp. Tox. 1                                                     | H304                                     | 80-<100              |
| Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin                                                                                    | 919-284-0  | -        | Asp. Tox. 1<br>STOT SE 3<br>Aquatic Chronic 2                   | H304<br>H336<br>H411                     | 1-<2,5               |
| Szénhidrogének C11-C14, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek<br>REACH Regisztr. szám: 01-2119456620-43 | 926-141-6  | -        | Asp. Tox. 1                                                     | H304                                     | <1,0                 |
| Naftalin                                                                                                                       | 202-049-54 | 91-20-3  | Acute Tox. 4<br>Carc. 2<br>Aquatic Acute 1<br>Aquatic Chronic 1 | H302<br>H351<br>H400 (M=1)<br>H410 (M=1) | 0,1 - <0,25          |

A Vesz. osztály és kategória, a H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 4/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 4. Szakasz Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos!

Belégzés: Vigyük friss levegőre a sérültet. Panasz esetén forduljunk orvoshoz. Ha leáll a légzés, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Eszméletvesztés esetén a sérültet helyezzük stabil oldalfekvésbe és a szállítása is így történjen.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén (irritáció, bőrvörösödés) a sérült forduljon orvoshoz. Bőrvédő krém használata javasolt.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki a szemhéjak széthúzása mellett. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést néhány percig. Tartós irritáció esetén forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Tilos hánytatni a sérültet (aspirációveszély). Öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk sok vizet a sérülttel. Spontán hányás esetén hajtsuk le a fejet a csípőmagasság alá, hogy a gyomor tartalmának tüdőbe jutását elkerüljük. Forduljunk azonnal orvoshoz.

#### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Szem: irritáció

Bőr: irritáció, a bőr kiszáradása, elzsírtalanodása, bőrgyulladás (dermatitisz).

Belégzés, lenyelés: irritáció, fejfájás, szédülés, rosszullet, a központi idegrendszer károsodása, koordinációs zavarok, eszméletvesztés, máj- és vesekárosodás, a vérkép megváltozása, hányás, tüdőödéma, kémiai tüdőgyulladás kialakulása.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Lenyelés esetén: aktív szén. Azonnali orvosi beavatkozás szükséges (gyomormosás, endotracheális intubációval). A tüdőgyulladás és a tüdőödéma kialakulásának lehetősége miatt 48 órás megfigyelés javasolt.

### 5. Szakasz Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

#### 5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

CO<sub>2</sub>, porraloltó, hab, vízpermet-sugár.

Nem alkalmas oltóanyag:

Teljes vízsugár.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 5/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés esetén szén-monoxid, szén-dioxid, különböző szénhidrogének, toxikus pirolízis-termékek keletkezhetnek.

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A gőzök talaj vagy padozatközelben gyűlhetnek össze, ill. terjedhetnek tova és gyújtóforrás hatására visszalobbanhatnak.

Robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges.

A tűz hatásának kitett tartályok vízpermettel hűtendők.

A szennyezett oltóvizet ne engedjük élővízbe, ivóvízforrásba, csatornába jutni

A szennyezett oltóvíz és égési maradék az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

## 6. Szakasz Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakasz.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.

Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: Minden gyújtóforrás eltávolítandó. Megfelelő szellőztetés biztosítandó. El kell zárni a kiömlést, ha ez veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (pl. univerzális folyadékmegkötő) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakasz.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakasz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 6/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 7. Szakasz Kezelés és tárolás

#### 7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A vegyi, ill. tűzveszélyes anyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Megfelelő szellőztetést biztosítani kell.

A használati utasítás betartandó.

Gyújtóforrástól távol tartandó. Dohányzás tilos. Ne melegítsük a lobbanáspontja közelébe.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

A termék kifröccsenése kerülendő.

Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.

Termékkel átitatott törlerongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

A szennyezett ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.

Kézvédő krém használata ajánlott.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.

A munkatérben élelmiszert tilos tárolni.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva.

#### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól, hőhatástól, közvetlen napsütéstől védett, jól szellőző, hűvös helyen, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A tároló helyiség padozata legyen oldószerálló.

Tárolási hőmérséklet: nincs megadva.

#### 7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Injektor tisztító adalék.

### 8. Szakasz Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános, vagy helyi elszívás).

#### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

|              |           |                      |      |     |
|--------------|-----------|----------------------|------|-----|
| Naftalin     | ÁK-érték: | 50 mg/m <sup>3</sup> | b, i | EU1 |
| CAS: 91-20-3 | CK-érték: | - mg/m <sup>3</sup>  |      |     |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 7/(14)  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

- 8.2 Az expozíció ellenőrzése  
Személyes védőfelszerelés:  
(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)
- Belégzés elleni védelem: Normálkörülmények között nem szükséges. Az expozíciós határérték túllépése esetén megfelelő légzésvédő („A” szűrőbetéttel) viselendő. (EN14387)
- Kéz védelme: Oldószerálló kesztyű (pl. viton/fluorelasztomer) (MSZ EN 374)  
Rétegvastagság: min. 0,4 mm;  
Áttörési idő: > 480 perc  
Az ajánlott hordási idő az áttörési idő fele.  
Bőrvédő krém használata javasolt.  
Megjegyzés: a kesztyű anyagának kiválasztásánál a gyártó által megadott minőségi paramétereket is figyelembe kell venni, valamint tesztelni kell a kesztyűt az adott munkahelyi körülményekre.
- Szemvédelem: Jól illeszkedő védőszemüveg, oldalvédővel, fröccsenésveszély esetén (EN 166).
- Bőrvédelem: Védőruha, biztonsági lábbeli (EN ISO 20345).
- A környezeti expozíció korlátozása:  
Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

## 9. Szakasz Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

#### Megjelenés:

Halmazállapot: folyékony  
Szín: világossárga, víztiszta  
Szag: jellegzetes

#### Állapotváltozás:

Forráspont: 145°C  
Olvaspont: nincs adat

#### További jellemzők:

Lobbanáspont: >61°C  
Gyulladás hőmérséklet: nincs adat  
Öngyulladás: nincs adat  
Robbanási tulajdonságok: A termék nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 8/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

Robbanási határértékek: alsó/felső

0,7 tf% / 6,0 tf% (Szénhidrogének C10-C13,  
n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 %  
aromás vegyületek)

Oxidálási tulajdonságok:

nincs adat

Gőznyomás 20°C-on:

nincs adat

Gőzsűrűség (levegő=1):

nincs adat

Sűrűség 15°C-on:

0,765 g/ml

Oldhatóság vízben:

oldhatatlan

Oktanol/víz megoszlási együttható:

nincs adat

Kinematikus viszkozitás, 40°C-on:

<7 mm<sup>2</sup>/s

pH:

nem értelmezhető

VOC:

~ 96 %; ~754,1 g/l

9.2 Egyéb információk  
nincs adat

## 10. Szakasz Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség:

Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás:

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása  
esetén stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:

Nincs ismert veszélyes reakció.

10.4 Kerülendő körülmények:

Melegítés, közvetlen hő- és gyújtóforrás,  
elektrosztatikus feltöltődés.

10.5 Nem összeférhető anyagok:

Erős oxidálószer.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Nem ismertek. Veszélyes égéstermékek: lásd 5.  
szakasz.

## 11. Szakasz Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás: A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensekre:*

Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek

Orális: LD<sub>50</sub> (patkány) > 5 000 mg/kg

Dermális: LD<sub>50</sub> (nyúl) > 3 160 mg/kg

Inhalációs: LC<sub>50</sub> (patkány) > 4951 mg/m<sup>3</sup> (gőzök)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 9/(14)  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin

|                        |                            |                          |
|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Orális (OECD 401):     | LD <sub>50</sub> (patkány) | ~7093 mg/kg              |
| Dermális (OECD 402):   | LD <sub>50</sub> (patkány) | > 2000 mg/kg             |
| Inhalációs (OECD 403): | LC <sub>50</sub> (patkány) | > 4688 mg/m <sup>3</sup> |

### Naftalin

|             |                            |                   |
|-------------|----------------------------|-------------------|
| Orális:     | LD <sub>50</sub> (patkány) | 490 mg/kg         |
| Dermális:   | LD <sub>50</sub> (patkány) | >2500 mg/kg       |
| Inhalációs: | LC <sub>50</sub>           | >110 mg/l (4 óra) |

### Szénhidrogének C11-C14, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek

|                        |                            |                          |
|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Orális (OECD 401):     | LD <sub>50</sub> (patkány) | > 5000 mg/kg             |
| Dermális (OECD 402):   | LD <sub>50</sub> (nyúl)    | > 5000 mg/kg             |
| Inhalációs (OECD 403): | LC <sub>50</sub> (patkány) | > 5000 mg/m <sup>3</sup> |

### Irritáció –maró hatás:

Maró hatás/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Súlyos szemkárosodás/  
szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

### Egyéb adatok, specifikus hatások:

|                                                       |                                               |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Rákkeltő hatás:                                       | nem ismert, ill. nem rákkeltő                 |
| Csírsejt mutagenitás:                                 | nem ismert, ill. nem mutagén                  |
| Reprodukciós toxicitás:                               | nem ismert, ill. nem reprodukció károsító     |
| Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):  | nem besorolt                                  |
| Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): | nem besorolt                                  |
| Aspirációs veszély:                                   | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet |

## 12. Szakasz Ökológiai információk

12.1 Toxicitás A termékre nem áll rendelkezésre adat.

### Komponensekre:

#### Szénhidrogének C10-C13, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek

|                                                   |                  |                    |
|---------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Hal (Oncorhynchus mykiss), OECD 203:              | LL <sub>50</sub> | >1000 mg/l/96 óra  |
| Daphnia (Daphnia Magna), OECD 202:                | EL <sub>50</sub> | >1000 mg/l/48 óra  |
| Alga (Pseudokirchneriella subcapitata), OECD 201: | EL <sub>50</sub> | >1000 mg/l/72 óra  |
| Tetrahymen pyriformis                             | EL <sub>50</sub> | > 1000 mg/l/48 óra |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 10/(14)  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### Szénhidrogének, C10, aromások, >1% naftalin

|                                             |                  |         |             |
|---------------------------------------------|------------------|---------|-------------|
| Daphnia (Daphnia Magna) (OECD 202):         | EL <sub>50</sub> | 10      | mg/l/48 óra |
| Alga (Raphidocelis subcapitata) (OECD 201): | EL <sub>50</sub> | >1 - <3 | mg/l/72 óra |

### Naftalin

#### Vízi organizmusok:

|                                   |                  |      |             |
|-----------------------------------|------------------|------|-------------|
| Hal:                              | LC <sub>50</sub> | 0,51 | mg/l/96 óra |
| Daphnia (daphnia magna)           | EC <sub>50</sub> | 2,19 | mg/l/48 óra |
| Alga (Selenastrum capricornutum): | LC50             | 2,96 | mg/l/4 óra  |

### Szénhidrogének C11-C14, n-alkánok, izoalkánok, cikloalkánok, < 2 % aromás vegyületek;

|                                                    |                   |       |             |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------|-------------|
| Hal (Oncorhynchus mykiss), OECD 203:               | LL <sub>50</sub>  | >1000 | mg/l/96 óra |
| Hal (Oncorhynchus mykiss), QSAR:                   | NOELR             | 0,17  | mg/l/28 nap |
| Daphnia (Daphnia Magna), OECD 202:                 | EL50              | ≥1000 | mg/l/48 óra |
| Daphnia (Daphnia Magna), QSAR:                     | NOELR             | 1,22  | mg/l/21 nap |
| Alga (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201): | ErL <sub>50</sub> | >1000 | mg/l/72 óra |
| Alga (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201): | NOELR             | 1000  | mg/l/72 óra |

- |      |                                |                             |
|------|--------------------------------|-----------------------------|
| 12.2 | Perzisztencia és lebonthatóság | Nem áll rendelkezésre adat. |
|      | Biolebonthatóság:              | Nem áll rendelkezésre adat. |
| 12.3 | Bioakkumulációs képesség:      | Nem áll rendelkezésre adat. |

- |      |                                           |                                                                                                                                  |
|------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.4 | Mobilitás                                 |                                                                                                                                  |
|      | Mobilitás talajban:                       | A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.                                                                        |
|      | Mobilitás vízben:                         | Vízben oldhatatlan                                                                                                               |
| 12.5 | A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei     | A termék nem tartalmaz PBT és vPvB anyagot.                                                                                      |
| 12.6 | Egyéb káros hatások                       | Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.<br>Filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét. |
|      | Kezelése biológiai szennyvíz-tisztítóban: | Mechanikai leválasztás, amennyiben lehetséges.                                                                                   |
|      | AOX tartalom:                             | Nem tartalmaz AOX-ot                                                                                                             |
|      | Vízveszélyességi besorolás (német):       | -                                                                                                                                |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05.

Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 11/(14)  
Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 13. Szakasz Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

##### Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 07 07 04\*

Egyéb szerves oldószer, mosófolyadék és anyalúg.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: újrahasznosítás vagy égetés. Csatornába engedni és háztartási hulladékkal keverni tilos.

##### Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén a fenti Korm. rendelet, ill. az EU előírásait betartva kell kezelni.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: újrahasznosítás vagy égetés. Az edényzetet tisztítás nélkül újrahasználni, vagy háztartási hulladékkal együtt lerakni tilos. A megtisztított csomagolóanyag újrahasznosítható.

##### Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsonnába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek kell megfelelnie.

### 14. Szakasz Szállításra vonatkozó információk

(ADR: 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet)

|      |                                                  |              |
|------|--------------------------------------------------|--------------|
| 14.1 | UN-szám:                                         | nem besorolt |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | nem besorolt |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | nem besorolt |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | nem besorolt |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | nem besorolt |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

## Terméknév: Injektor tisztító adalék Injection-Reiniger

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 12/(14)  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

### 15. Szakasz Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok  
Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.
- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés  
A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

### 16. Szakasz Egyéb információk

A fenti adatokat a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását és kezelését segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak, tájékoztató jellegűek, nem képezik szerződés vagy előírás tárgyát. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló Vesz. oszt. és kategória, a H-mondat(ok) teljes szövege:*

|      |                                                                 |
|------|-----------------------------------------------------------------|
| H302 | Lenyelve ártalmas                                               |
| H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.                  |
| H336 | Álmosságot vagy szédülést okozhat.                              |
| H351 | Feltehetően rákot okoz                                          |
| H400 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra.                               |
| H410 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz |
| H411 | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.       |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Injektor tisztító adalék**

**Injection-Reiniger**

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 13/(14)  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

|                   |                                                       |
|-------------------|-------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 4      | Akut toxicitás 4. kategória                           |
| Asp. Tox. 1       | Aspirációs veszély 1. kategória                       |
| STOT SE 3         | Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória |
| Carc. 2           | Rákkeltő hatás 2. kategória                           |
| Aquatic Acute 1   | A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória       |
| Aquatic Chronic 1 | A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória   |
| Aquatic Chronic 2 | A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória   |

Rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása, amelyek a biztonsági adatlapban szerepel(het)nek.

|                   |                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADN               | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról                                                  |
| ADR               | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás                                                         |
| ÁK-érték          | Megengedett átlagos koncentráció-érték                                                                                                                                                                                    |
| ATE               | (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.                                                                                                                                                                  |
| BCF               | (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező                                                                                                                                                                        |
| BOI               | Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.                                                                             |
| Bw                | (Body Weight) Testtömeg                                                                                                                                                                                                   |
| C&L               | (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés                                                                                                                                                                     |
| CAS               | (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat                                                                                                                                                          |
| CK-érték          | Megengedett csúskoncentráció-érték.                                                                                                                                                                                       |
| CLP               | (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)                                                                                                                     |
| CMR               | (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító                                                                                                                           |
| CSA               | (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés                                                                                                                                                                  |
| CSR               | (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés                                                                                                                                                                       |
| DMEL              | (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint                                                                                                                                                 |
| DNEL              | (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint                                                                                                                                                                 |
| ECHA              | (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség                                                                                                                                                                  |
| Ec <sub>x</sub>   | (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%.<br>Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben). |
| ErC <sub>50</sub> | Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.                                                                                                                                                           |
| Ed <sub>x</sub>   | (Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.                                                 |
| EK                | Európai Közösség                                                                                                                                                                                                          |
| EU szám           | A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.                                                 |
| ELINCS            | (European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke                                                                                                                            |
| ES                | (Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv                                                                                                                                                                               |
| ESIS              | (European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer                                                                                                                |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint)

**Terméknév: Injektor tisztító adalék**

**Injection-Reiniger**

Változat: H5 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 14/(14)  
(gyártói): 2015. 08. 21. / 2015. 11. 05. Felülvizsgálat: 2017. 08. 04.

|          |                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IARC     | (International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség                                                                                                                                      |
| IATA     | (International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség                                                                                                                                    |
| IMDG     | (International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról                                                                                                               |
| KOI      | Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.                                                                                                    |
| LCx      | (Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%                                                                                                                                                                 |
| LDx      | (Lethal Dose x%) Halálos dózis x%                                                                                                                                                                                 |
| LOAEC    | (Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.                                                                                                    |
| LOAEL    | (Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.                                                                                                                   |
| LOEC     | (Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.                                                                                                                  |
| LOEL     | (Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.                                                                                                                                 |
| MK-érték | Maximális koncentráció-érték                                                                                                                                                                                      |
| NOEC     | (No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció                                                                                                                                    |
| NOEL     | (No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint                                                                                                                                                   |
| NLP      | (No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag                                                                                                                                                                 |
| NOAEL    | (No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.                                                                                                                                    |
| OECD     | (Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet                                                                                                         |
| PBT      | (Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező                                                                                                                                     |
| PNEC     | Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció                                                                                                                                               |
| ppm      | egymilliomod rész                                                                                                                                                                                                 |
| REACH    | (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása                                                                     |
| RID      | Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat                                                                                                                                                   |
| SVHC     | (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag                                                                                                                                               |
| UVCB     | (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok |
| VOC      | (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek                                                                                                                                                          |
| vPvB     | (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív                                                                                                                           |

Felülvizsgálat:

| Szakasz         | Változtatás tárgya                                                  | Dátum         | Változat-szám |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| 2, 12, 13<br>16 | Jogszabályváltozások feltüntetése<br>Egyéb információk              | 2013. 11. 20. | 2             |
| 1               | A forgalmazó adatai                                                 | 2014. 04. 02. | 3             |
| 1-16.           | Teljes átdolgozás. A 2015/830/EU rendeleteknek való megfeleltetés.  | 2015. 12. 03. | 4             |
| 1-16<br>1       | Teljes átdolgozás összetétel-változás miatt.<br>A forgalmazó adatai | 2017. 08. 04. | 5             |